

La Veu de l'Empordà

Any XXXIII.-Època 2.ª

Figueres, 12 de març de 1932

Preu: 15 cts.-N.º 1431

Preus de subscripció:

Península. 2 ptes. trimestre.
Unió Postal 3 »

Redacció i Administració: Garcia Hernández, núm. 5
TELÉFON N.º 137
Es publica els dissabtes

Punt de venda i subscripció:
Impremta, Llibreria i Papereria,
Garcia Hernández, 5

Franqueo concertado

Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

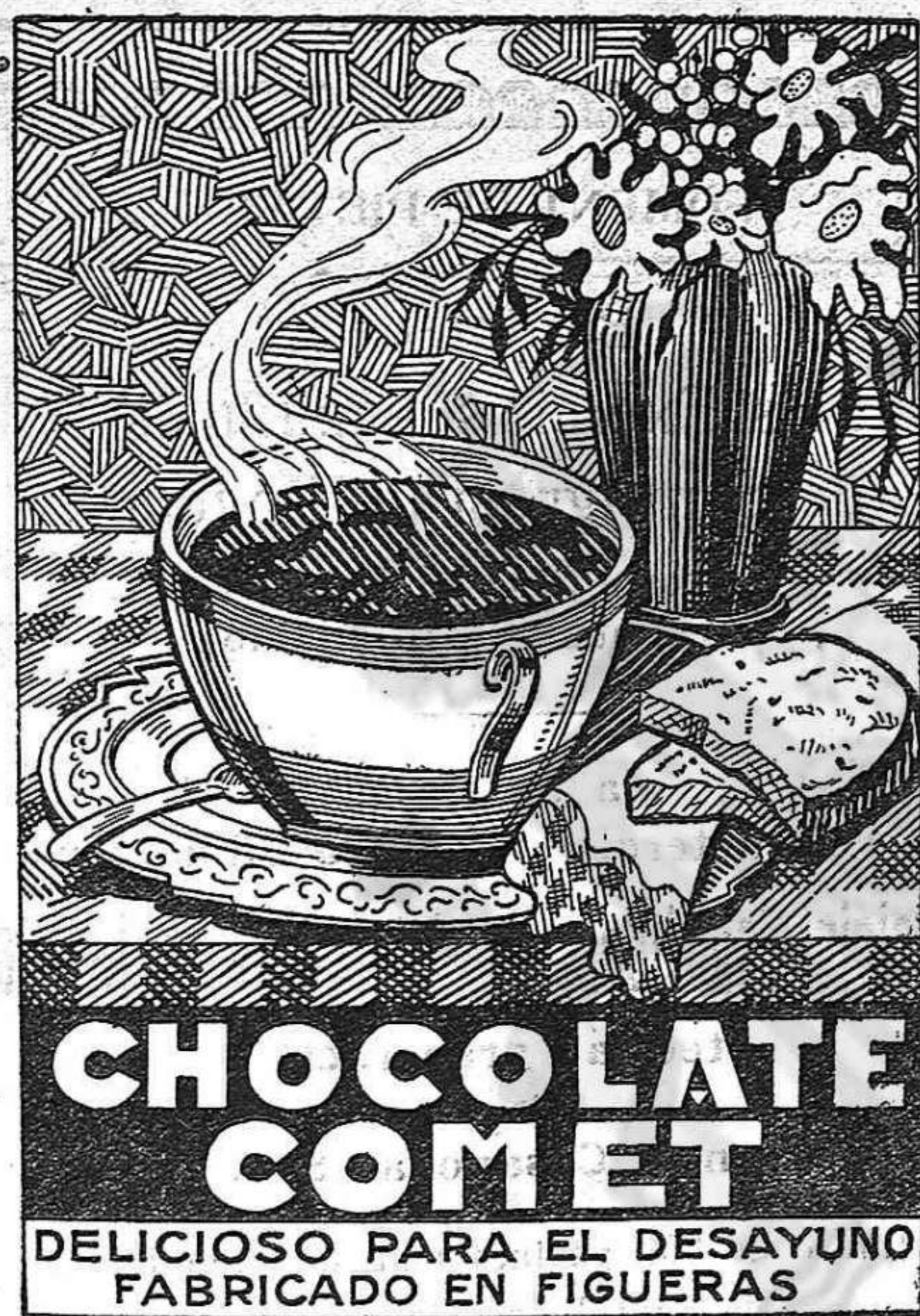
Odontòleg

EXTRACCIONS SENSE DOLOR
MALALTIES DE LA BOCA I DENTS
CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE
D'APARELLS PROTÈSICS

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Casades de Còdol, 15, 1.ª, (Rambla) Tel. 131. B.

FIGUERES



Premiada amb la Medalla d'Or
a l'Exposició Internacional de Barcelona de 1929

Auto-Garage Sport

Traslladat al nou local,
carrer 28 DE MAIG, 11

Pupilatges—Reparacions
Accessoris de tota mena

Telèfon n.º 70

FIGUERES

Farmàcia Nova i Laboratori

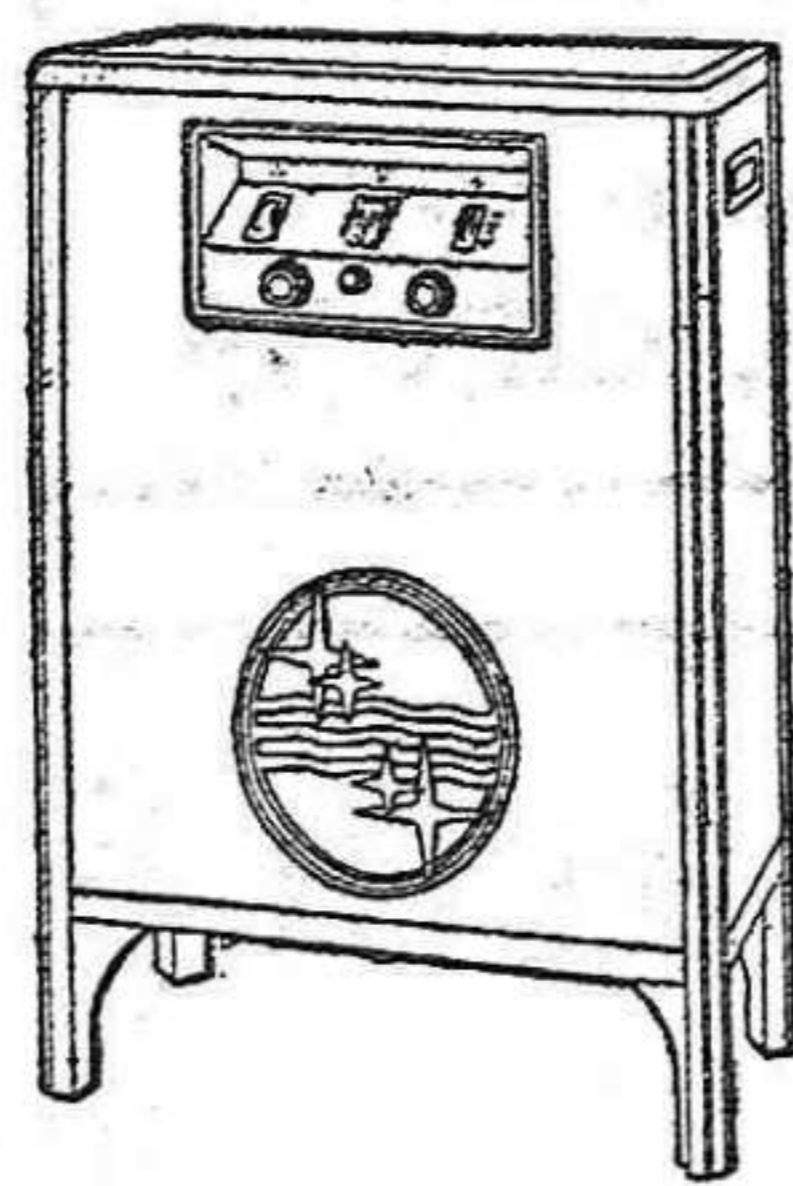
DE

Joan Xirau

Ex-Ajudant de l'Institut de Fisiologia de Barcelona,
dirigit pel Dr. D. AUGUST PI SUÑER.
Instal·lats d'acord amb les més modernes exigències.

Anàlisis clínics * Sèrums * Específics
Vacunes * Ortopèdia * Injectables

Avinguda de la República, núm. 18. FIGUERES



PHILIPS

Puresa de só...

Potència...

Selectiu...

Tot aixó reunit, són les característiques dels nous receptors.

REPRESENTANT OFICIAL:

Pere Brunet, Plaça Catalunya, 13
— FIGUERES —

Llegiu i propagueu

La Veu de l'Empordà

Impremta i Llibreria
"La Veu de l'Empordà"

Forn Baix, 5. - FIGUERES. - Telèfon 137

Impresos de totes classes

Targeteria

Llibres ratllats

Objectes d'escriptori

Estatuària religiosa

Papereria

Targes postals

Especialitat en tota mena de talonaris de factures, d'arrendament, per a la rifa, etc.



**YOGHOURT
FERRAN**

Preparat diariament

Aliment de fàcil digestió
 indicat per als que sofreixen
 de l'Estómag i Ventrell

Capil·lar Ferran

Tònic i regenerador
 dels cabells

Evita i detura la seva caiguda

Dipòsit de

BRAGUERS i FAIXES

Material asèptic per a parts

DR. DAUSÀ

Radiòleg de l'Hospital Provincial

RAIGS X. -- Radiografies, Radioteràpia profunda.

RADIUM pel tractament de tota classe de càncers,

Tractament de les malalties de pell i sífilis.

El dilluns no es visita,

Plaça Marquès de Camps, 15, 1.º, GIRONA

**La Nova Funerària
i FUSTERIA
de PERE ESTEBA**

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Alt de Sant Pere, 15
FIGUERES

Perxas, Dorca i Comp.

BANQUERS

Inscrits a la Comissaria de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.
 COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places
 d'Espanya i l'estranger.

GIRS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.

IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a termini.

PRESTECES i CREDITS amb garantia de valors.

CANVI de tota classe de monedes i bitllets.

COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstits.

NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.

DIPOSITIS en custòdia de títols.

**L'aigua de la Vall de Sant Daniel
és la millor aigua de taula del món**

Per la combinació del magnès amb el ferro, és reconstituent i indicada per a convalescències de processos aguts, i per les seves altes condicions, singularment per la seva varietat litínico-arsenical, resulta indicadíssima per a:

Irritacions dels budells i còlics crònics, diàtesis renals i dissolucions de càlculs, artritis, limfatisme, etc.

Beveu l'aigua en els dos àpats del dia: **frappé** a l'estiu i sempre amb abundància; doncs si la serviu escassa, degut al desig que sent d'ella qui la prova, provocareu desordres a la taula.

Exigiu-la als hotels i restaurants.

Dipositari a Figueres: GRAU GARRIGA, farmacèutic

FOMENT DE PIETAT

Biblioteca

dels Exercicis Espirituals
 de Sant Ignasi de Loyola

Autor - Text - Directori
 Comentari - Explanació

Ja ha sortit

el volum tercer d'aquesta Biblioteca

Exercicis Espirituals de St. Ignasi de Loyola

teoria i preparació

per

Ignasi Casanovas S. J.

Llibre de 300 pàgines amb una fototipia
 de Sant Ignasi de Loyola.

Preu: 3 Ptes.

Fàbrica de

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jersey, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents.

Fàbrica i Despatx: JOAQUIM VERNIS

Forn Baix, 4. — FIGUERES

Anuncieu-vos a

La Veu de l'Empordà



“RADIOLA”

RADIO-RECEPTORES
RADIO-FONÓGRAFOS
ALTAVOCES
PICK-UPS

Los aparatos más perfectos son los de la
Radio Corporation of America

La máxima selectividad y sintonización.
Modelos para particulares, casinos y teatros.
Ventas al contado y a plazos.

Exposición: Casa LUIS GIFRE
FIGUERAS, Monturiol, 7
Teléfono 78.

Les Riquíssimes Galetes

TEULES - CROCANTINS - TORPEDOS - PRALINETS
de la Casa Joaquim Trias de Santa Coloma de Farnés

les trobareu únicament a la

CASA SOLÉS, Comestibles
Avinguda República, 51 i Sant Antoni, 26. - FIGUERES

JAUME CARITX
Rutlla, 33 - FIGUERES

Primer Premi de l'Escola d'Electricitat de Paris, 1913-1914

INSTAL·LACIONS

Aigua, Gas, Cambres de bany, Motors, Moto-bombes, Centrals i Línies
Elèctriques, Bobinatges, Dinamos, Motors, etc.
ALUMINAT D'AUTOMOBILS

Tintoreria LA ECONÓMICA
de E. MENDEZ

Avinguda República, 67, (abans Nou) -- FIGUERES

Hem rebut les darreres novetats en els colors que imposa la moda. — Gran especialitat en blanqueig de capells de palla quedant com nous.

Tenyits, rentats i planxats pels procediments més moderns a preus sense competència.

Rentar traje home en sec, 3'50 ptes.; Tenyir 8 ptes. — Rentar americana, 2'00 ptes.; Tenyir, 5 ptes.
» pantaló, 1'50 » » 3 » — » vestit Sra., 2'50 » » 5 »
Blanqueig capell palla. 1'50 pessetes

Gran especialitat en vestits plisats que per a rentar-los i tenyir-los no tenen necessitat de desfer-se.
Proheu i us convencereu.

Ricard Saguer i Canal

Metge - Oculista

amb estudis en els Hospitals de Paris “Hotel-Dieu” i
“Quinze-Vingts” destinat aquest últim, exclusivament,
a malalties d'ulls, ofereix els seus serveis a la casa
número 3 del carrer de Ciutadans.

CIUTAT DE GIRONA

Amplificadors - fonogràfics

« **HÈRCULES** »

de gran potència per a Cines i Sales de ball.

Super - heterodi COLONIAL

L'únic que dona una recepció perfecta de
Radio-Barcelona a totes hores.

Ferreteria L. Ymbert, Rambla - Figueres
A. Ribas de Conill. -- Cabanas

El 22 de desembre

ELOY GUICH

s'obrí el taller de pintura amb estació autoritzada Duco. Per a el pintat de carroceries i carruatges de totes classes.

Méndez Núñez, 28, Figueres



Escolti

els nous models

Radio Echophone

Aparells de 4, 7 i 8 làmpares
Aparell Radio-fono, moble de harmonia i finament acabat.

ECHOPHONE

Super - Heterodino
amb dispositiu per a
PICK-UP

Tots els aparells estan equipats per a les modernes làmpares Mu i pentodo

Representant: **Vídua de Fèlix Perramon**
Caamaño, 8. — FIGUERES

Lampisteria, Llauneria, Electricitat, Aigua, Gas, Lavabos, Banyeres, Làmpares, etc.

Transports E. Inter - Urbans, S. A.

Administració a Figueres: Lasauca, 16 - Tel. 108 - (A can Saraya)

SERVEI DE PASSATGERS

HORARIS

Que regiran desde el dia Primer de Març prop - vinent

Figueres a Olot: 7'30 - 11'30 - 15'30

Olot a Figueres: 7'15 - 12 - 15'30

Figueres a Banyoles: 7'30 - 11'30 - 15

Banyoles a Figueres: 7'30 - 12 - 16

J. CUFFÍ
METGE

Consulta: dimarts, dijous i diumenges, de 10 a 12.
Despatx: Cervantes, 19, baixos.

Domicili: Rambla, 37, pral., 2.^a -- Teléfon 188.

ESPORTIVES

Futbol

Torneig de desempat per el primer lloc del Campionat Provincial

Resultats del diumenge passat

C. D. Farnès - U. E. Figueres, 1 a 3

ESTAT ACTUAL DE LA PUNTUACIÓ

| | Partits | | | | Gols | | Punts |
|-----------------|---------|----|----|----|------|----|-------|
| | J. | G. | E. | P. | F. | C. | |
| U. E. Figueres. | 1 | 1 | 0 | 0 | 3 | 1 | 2 |
| C. D. Farnès. | 2 | 1 | 0 | 1 | 3 | 4 | 2 |
| C. D. Cassà. | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 2 | 0 |

Una gesta com n'hi han poques

Del 2 a 1 de Cassà, al 3 a 1 de Santa Coloma

El primer partit de desempat per aclarir qui dels tres equips igualats, Cassà, Farnès i Figueres, es queda en el primer lloc del Campionat Amateur de la província, va jugar-se a Cassà de la Selva fa tres setmanes. El resultat del mateix va deixar astotats a tots. El Cassà, equip «coco» d'aquest endimoniat i embolicat torneig d'enguany, va restar de cos present al propi domicili. La gesta del Farnès, feu obrir l'ull a l'altre rival: el Figueres, a qui encara li escou el 6 a 2 del partit de primera volta.

El segon partit de desempat, va jugar-se a Santa Coloma el passat diumenge. El Farnès no volguent ésser menys que els cassanencs, va ésser batut també a domicili, per la Unió Sportiva. Ara bé, la gesta de l'equip local a Santa Coloma, és molt més honorable que la dels colomins a Cassà. I no ens referim directament al resultat (3 a 1). És una gesta com n'hi ha poques. Perquè no sols foren els onze jugadors d'aquella vila els adversaris: també l'àrbitre i el públic, hi jogaren un paper interessant, en lo que es diu per manifestar-se contra la Unió. El cas de l'àrbitre es xocant a no poguer més. L'únic gol fet per el Santa Coloma, l'anul·là dient que no havia entrat, produint-se llavors la edició segona de l'escàndol de l'altre diumenge a les Cortes. Ara, que a més de la invasió total del terreny, es repartiren diverses bofetades entre alguns jugadors. L'àrbitre fou arreplegat per un nombre de fanàtics i parà el xafec fins que... donà per vàlid el gol. Sort que la Unió ja havia fet els seus. Una vegada més, el públic de Santa Coloma, donà proves de la seva incivilitat, obsequiant als braus jugadors locals, amb un esbroncamment i un diccionari de paraules dolces que sempre que joguen allí els hi és habitual sentir-ho. En quan als demés fets esmentats serà convenient voltar el terreny de Santa Co

loma amb xarxa de filferro, o bé demanar una dotzena de parelles de guardies d'assalt, per garantir l'existència als jugadors i àrbitre?

Els gols dels locals foren aconseguits per Jordà (2) i Valls, tots de magnífica execució. L'equip que dugué a cap aquesta formidable gesta era: Feliu, Batllori, Vernet, Medina, Bosc, Madern, Valls, Jordà, Sala, Peiró, Gimbernat.

A tots ells la nostra felicitació i endavant, que manca poc per arribar al cim.

IGNASI COSTA.

Competició Comarcal

Els resultats dels partits celebrats el diumenge passat dia 6 de març foren els següents:

A. C. Garriguella—Penya Excelsior 6 a 2.
F. C. Sant Pere—U. S. Estudiant 2 a 1.
C. D. Roses—F. C. Vilajuiga 1 a 4.

Arbitraren aquests partits Humbert, Isern i Corsellas respectivament.

Tinguent en compta que el partit celebrat el 21 de Febrer entre el C. D. Roses i la Penya Excelsior, el Comitè Directiu el va anul·lar, devent-se celebrar a una altra data, la classificació actual del Torneig és:

| EQUIPS | PARTITS | | | | GOLS | | Punts |
|-------------------|---------|---|---|---|------|----|-------|
| | J | G | E | P | F | C | |
| F. C. Sant Pere | 2 | 2 | 0 | 0 | 10 | 3 | 4 |
| F. C. Vilajuiga | 2 | 2 | 0 | 0 | 6 | 1 | 4 |
| A. C. Garriguella | 2 | 1 | 0 | 1 | 8 | 10 | 2 |
| U. S. Estudiants | 2 | 0 | 0 | 2 | 1 | 4 | 0 |
| Penya Excelsior | 1 | 0 | 0 | 1 | 2 | 6 | 0 |
| C. D. Roses | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 4 | 0 |

Els partits que varem anunciar a nostra crònica anterior i que devien celebrar-se el dia 28 de Febrer es varen tenir de suspendre a causa del temps, i s'han aplaçat per el dia 1 de Maig, primer diumenge lliure, després de la segona volta del torneig i si es tinguessin de suspendre tots els partits corresponents a una altra data, es farien també un diumenge a continuació dels aplaçats per el dia 1 de Maig.

Ha estat objecte de molts elogis una formosa Copa que està exposada als acreditats magatzems Puig Paris, i que constitueix el premi pel club que guanyi la Competició. També obtindrà el que quedí en primer lloc 18 medalles per els seus jugadors i 12 per els jugadors del Club que quedí en segon lloc. Tots els premis són pagats de l'import d'un dipòsit que tots els clubs que prenen part a la Competició varen tenir de fer per atendre a tots els gastos de la matelxa.

Els partits assenyalats per diumenge 10 de Març són:

F. C. Sant Pere—Penya Excelsior.
U. S. Estudiants—C. D. Roses.
F. C. Vilajuiga—A. C. Garriguella.

NOMAR.

Billar

El Billar Club Figueres obtingué un triomf magnífic davant el Billar Club Perpinyà.

La notable actuació del jugador figuerenc Lagresa

Tal com s'havia anunciat s'enfrontaren per primera vegada aquests dos clubs: de brillant historial el de Perpinyà; novell però amb entusiasme i un conjunt de jugadors que difícilment trobariem en lloc més de la província, el club local. Vet ací els resultats dels partits:

Duran (B. C. Figueres) venç Bertrand (B. C. Perpinyà) 200 - 157; Lagresa (B. C. F.) venç Furrasola (B. C. P.) 250 - 176; Vives (B. B. P.)

venç Miravittas (B. C. F.) 250 - 109; Batlle (B. C. P.) venç Bassagañas (B. C. F.) 200 - 157; Furrasola (B. C. P.) venç Duran (B. C. F.) 250 - 224; Lagresa (B. C. F.) venç Vives (B. C. P.) 250 - 127 guanyant l'equip figuerenc per 30 caramboles.

Promig i tacades importants realitzades:
Billar Club Figueres Billar Club Perpinyà
Vives: 4'83 - 36 Lagresa: 5'37 - 40
Furrasola: 4'33 - 45 Duran: 4'69 - 31
Bertrand: 3'34 - 18 Miravittas: 2'79 - 17
Batlle: 2'98 - 19 Bassagañas: 2'34 - 12

L'actuació de Lagresa en aquests partits ha sobresortit molt per damunt dels altres jugadors. Davant el campió del Rosselló J. Vives es palesà aquella gran forma que tan rollen li donà fa alguns anys, i que semblava hagués perdut. Avui Lagresa, no sols ha recuperat això; a més a més demostra una tècnica i efectivitat en el noble joc com mai li havíem vist. Vives restà anul·lat per complert per ell. Per això, per la classe del adversari i davant la victòria neta i bellament obtinguda, el felicitem efusivament.

Els seus companys d'equip feren ço que bona ment pogueren per contrarrestar la fina escola palesada per els de Perpinyà; Duran triomfà plenament de Bertrand. Nombros públic assistia a les tres sessions. El club local s'ha apuntat un èxit com mai havia obtingut en deu mesos que oficialment existeix.

VICTOR.

Mosaics Hidràulics BALLÓ

La primera fàbrica establerta modernament en aqueixa comarca.

San Antoni, 45, 47 i 49
FIGUERES

Els mosaics de casa Balló no tenen competidó.

El seu color permanent és molt a gust de la gent.

Com són fets a la moderna duraran la vida eterna.

El que ho vulgui comprovar, la casa Balló l'invita a que hi faci una visita per poder-se'n compte dar.

Doncs d'aquesta gran manera, quedarà ben convençut que els mosaics són de primera i sa lluentor no han perdut.

Que és el més essencial perquè guardin sa beutat, i amb un xic de netedat es conservin sempre igual.

A vosaltres propietaris, i també Mestres de cases, us demano no feu cases, sense posar-hi els meus mosaics.

CASA BALLÓ.

=Construccions i reparacions d'obres en general.

Ciment armat.

RAFAEL JANER I FILL
Constructors

R. Janer Gomis, R. Janer Aymá,
Mestre d'Obres Perit Constructor
Barceloneta, 10 i 12, baixos.—FIGUERES

RADIADORS

JOAN COS

Casades Còdol, 13—Pi Margall, 2—Figueres

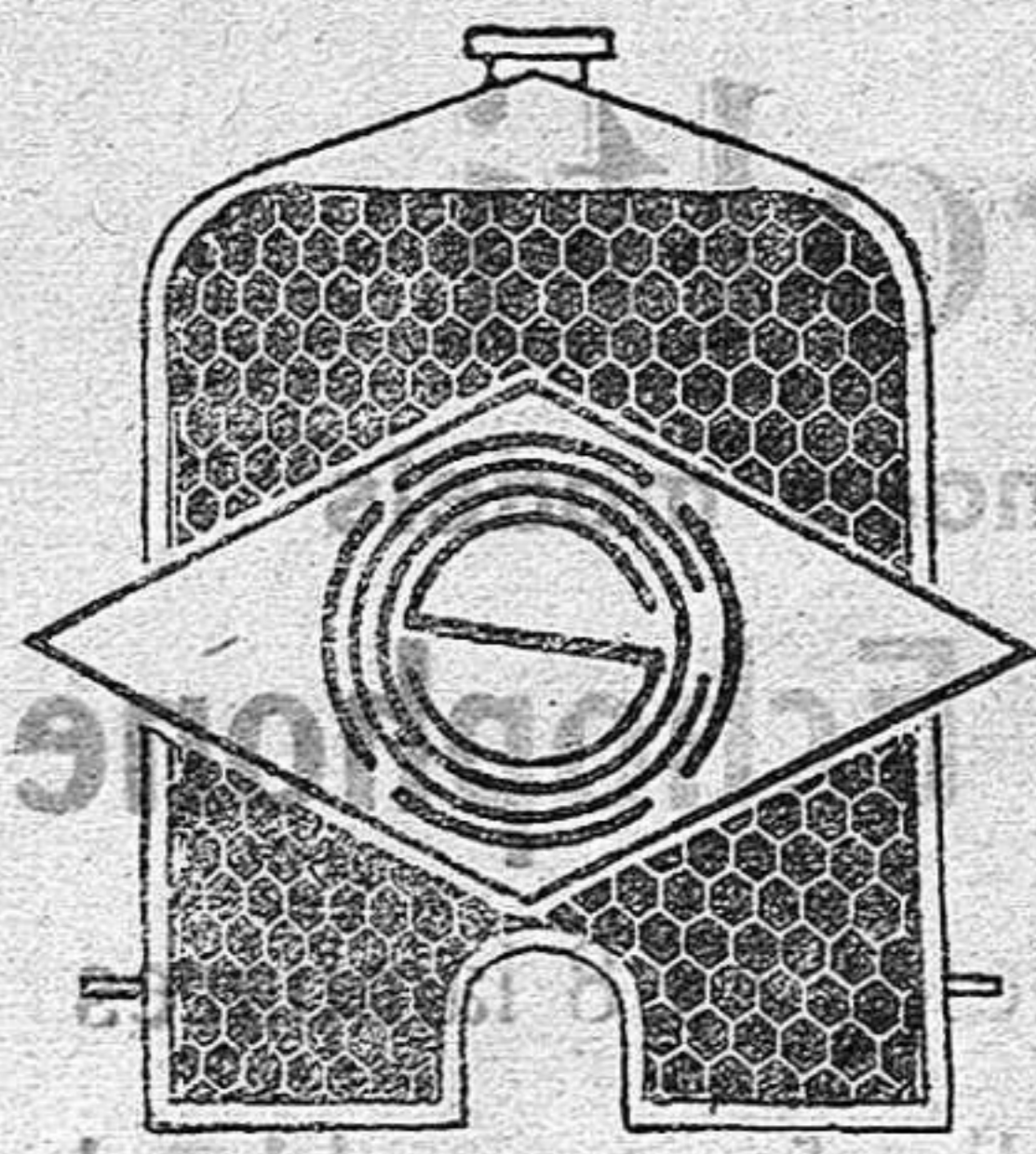
Construcció de modern sistema, veritable niu d'abella per a tota mena de radiadors d'automòbil, camió, aviació.

Refredant — Sòlid — Garantit

Existència de models corrents

Construcció de dipòsits i tubs per a benzina i oli

Treballs amb planxa de ferro i llautó



CONSULTORI-MÈDICO-QUIRÚRGIC JUBERT

Malalties de les criatures.

Malalties de la pell.

Cirurgia infantil. — Cirurgia dels ossos.

Diagnòstics.

Traslladat: Plaça Constitueió, 7, prals. — GIRONA

Màquines para escribir de varias marcas

NUEVAS, RECONSTRUIDAS Y DE OCASIÓN
VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS
CAMBIOS - ALQUILER - REPARACIONES
PRECIOS REDUCIDOS

LUIS GILFRE

FIGUERAS - Monturiol, n.º 7 - Teléfono, 78



BANCA ARNÚS

Successora d'Evarist Arnús
Fundada en 1846

Capital 10.000.00 de Ptes. completament desemborsat
BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22 — — CASA MÀTRIU: Passatge del Relloget

Sucursal de Figueres

Casades de Còdol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valors de contractació corrent.

Cambrà cuirassada amb departaments de lloguer

EL MEJOR MATERIAL PARA CONSTRUCCIONES

TUBOS
PLANCHAS ACANALADAS
DEPOSITOS
CANALONES
DEPOSITOS PARA WATERS
PLACAS 40x40cm
BOVEDILLAS

ROCALLA S.A. BARCELONA
AGENCIA DE FIGUERAS JUAN YMBERT RAMBLA 31.
RELA ESTUDIOS. 14 Y CANUDA. 2

TELEFONO 20768

ETICA PERIODISTICA

El nostre per tants títols il·lustre concitadà senyor Josep Puig Pujades firma, per fi, un dels articles d'«Empordà Federal» contra nosaltres. En aquest article firmat no hi ha les acostumades «boutades» que caracteritzen la seva literatura periodística. En aquest article el senyor Puig Pujades es lamenta de la campanya personal que diu fem contra d'ell a LA VEU DE L'EMPORDÀ atribuïnt-li tot el que surt d'inoportú i canallesc a «Empordà Federal» i tots els disbarats que es perpetren des de la Casa Comunal estant. El senyor Puig Pujades afirma textualment: «La meua actuació particular no te res a veure amb els càrrecs que ostento, ni jo dec ésser únic responsable dels acords que prengui l'Ajuntament i menys encara de tot el que surti a «Empordà Federal» la redacció del qual és prou coneguda de tothom i tots els seus membres són ja majors d'edat en tots conceptes per a actuar segons la seva consciència.»

No podem pas negar que ens plau aquesta afirmació contundent que ens dona lloc a situar la nostra contesta actual i el nostre propòsit per al futur. Juguem net i no ens amagem cartes, cosa impròpia de persones d'honor i de dignitat. Veus ací els fets:

El nom del senyor Puig Pujades solament havia sortit a les columnes de LA VEU per a ésser merescudament lloat. Va venir el trist escorcoll de la Parròquia i emprenguérem la campanya «Per la pau de la ciutat» que tants aplaudiments meresqué fins dels amics polítics del senyor Puig Pujades. En aquell escorcoll el senyor Puig Pujades actuà de protagonista contravenint les ordres del senyor Governador i causant l'escandol conegut de la «Guardia Cívica». En aquelles circumstàncies, el senyor Puig Pujades reconeixera que era impossible silenciar el seu nom. Que, malgrat la irritació que en tots nosaltres va produir l'immerescut atac, l'al·lusió era noble i digne, esperançadora d'una explicació pública com públic havia estat l'atac al bon nom de la Parròquia, ningú no deixarà de reconèixer-ho. Quina va ésser la resposta d'«Empordà Federal», que hem de creure inspirada si no realitzada pel propi senyor Puig Pujades, a aquesta conducta nostra, conducta d'un adversari lleial que condemna amb mesura una actitud d'un home públic i representatiu? Tot Figueres ho recorda: una calúnnia contra un benemèrit figuerenc per creure'l autor de la campanya, calúnnia que malgrat haver-la a bastament desfet des de les mateixes columnes del setmanari esquerrista, ha estat emprada a grat dient com a leit motiv d'un seguit d'atacs i nicieses. I després d'això, es podrà dir amb serietat que «la campanya personalista l'ha iniciada LA VEU» cansada d'haver d'aguantar constantment atacs i més atacs, la major part de les vegades furgant en el sagrat de les vides privades contra redactors i amics de LA VEU.

Tothom coneix el tarannà del senyor Puig Pujades. Tothom sap que a ses moltes qualitats que som els primers en reconèixer, barreja ben sovint un egocentrisme perillós per al qui vol ésser conductor de pobles i un esperit satíric que el porta moltes vegades a ultrapassar la conveniència personal i la ètica periodística. No hem d'insistir perquè és ben públic i notori el fet.

Nosaltres, els de LA VEU DE L'EMPORDÀ, pobres i alegrets, no ens encaparrar pas el «profund despreci» que ara olímpicament ens atorga el senyor Puig Pujades. Sentim que la seva actitud ens hagi obligat a descendir a un nivell que no ens és propi i que repugna a la nostra manera d'entendre les lluites periodístiques. De totes maneres, no sabriem penedir-nos del que hem fet i és clar que, dintre de les circumstàncies i sense anar a remolc dels atacs que ens dirigeixin, procurarem «aguantar el tipo». Podiem haver baixat a campanyes personalistes de desprestigi, àdhuc sense entrar a les vides privades, que material no manca a la taula de nostra redacció, però tenim un concepte prou enlairat de la ètica professional.

El que hem escrit, escrit està. Que no vinguin ara amb protestes i llagrimetes si hem ballat al só que ens han tocat. El concepte en que Figueres te a «Empordà Federal», en el qual a desgrat seu tothom veu la tasca del senyor Puig Pujades, setmanari que no s'atura ni davant de la mentida ni de la calúnnia per tal de sortir amb la seva, i el concepte en que te a la nostra insignificant VEU DE L'EMPORDÀ, és la millor executòria de la nostra conducta periodística.

I, per acabar, repetim el que tantes vegades hem dit des d'aquestes pàgines: Que els qui, com el senyor Puig Pujades i el partit que acapdilla, són forts políticament, no han de baixar, no deuriem baixar a exasperar amb burles i calúnnies als qui, migrada minoria, dissenteixen de la seva manera de pensar i actuar. Si no poden obtenir l'adhessió, per incompatibilitat essencial, haurien d'obtenir el respecte per la noblesa i dignitat del seu obrar. I és mala manera d'obtenir aquest respecte, produir l'exasperació amb atacs de mala fe i amb burles sagnants que subleven els esperits dreturers.

De «Cívica Femenina»

L'entitat germana «Cívica Femenina», de Barcelona, ha publicat un cartell invitant a les dones catòliques a inscriurens al cens electoral, concebut en aquests termes.

Dones catòliques!

Ara comença nostra tasca per tal de fer triomfar els nostres ideals.

Els empleats municipals van repartint els butlletins d'inscripció del cens electoral.

De res serviran les demés inscripcions particulars fetes per algunes entitats, si cada elector o electora de més de 18 anys no s'inscriu en el cens oficial.

No deixeu d'inscriure-vos per temor a contribucions o impostos, doncs aquest cens és solament electoral; i qui no s'inscriu, abandona el mitjà de poder exercir, quan arriba el dia, els drets polítics que li pertor-

quen, i no podrà queixar-se de les lleis iniquies que per deixadesa seva puguin venir després. Totes heu de fer vostra inscripció, sia quin sia vostra opinió política, però d'un modo especial les catòliques, pobres o riques, seglars i religioses, totes teniu obligació de donar vostre nom al cens oficial.

«Cívica Femenina» us guiarà més endavant en lo que calgui fer. No oblideu que «Cívica Femenina» no està unida a cap partit polític, sinó únicament al catolicisme.»

L'al·locució de les Juntas Diocesanes de Acció Catòlica sobre el cens electoral ha vingut també a recordar-nos, ara que és la hora oportuna, el deure indefugible que tenim tots els catòlics de procurar al nostre nica arma legal que ens és posada al nostre abast per a combatre la legislació sectària

(Continua al final de la 3.ª columna.)

L' hora d'estiu

De cara la fresca, bella i gentil Primavera, hom comença de recordar l' hora d'estiu, aquella hora més de claror, de llum, de treball, la qual dona energia a l' obrer, vigoritza l' escurcionista i apar que ens allarga la vida seixanta minuts més cada dia, deixant-nos fruir ensems unes hores més de la beutat de Natura.

Hom la recorda aquesta hora; el govern, però, apar que no se'n preocupa, ja que si totes les nacions més civilitzades fa mesos que han anunciat el dia en el qual es donarà l' hora estiuenca, estem ací totalment com l' any passat, sense que aquest govern es decideixi d' imposar-la.

Es que fent-ho així fóra anar a remolc de les altres nacions?

Nó, ja que l' emprar solucions profitoses per al treball, per a l' higiene i per a l' esport, no és pas anar a remolc d' aquelles nacions que s' hagin avançat al pensament o a aquesta ordre, sinó que és palesar que la cultura i la civilització del qui accepta o s' adhereix a çò profitós i deresultat pràctic, és caminar d' acord amb la mateixa civilització.

L' any passat, segons poguerem veure, el govern es proposà primerament d' implantar l' hora d'estiu i fou Catalunya la qui remercià el propòsit.

Malauradament, però, després, a uns senyors de Madrid els hi semblà que era improcedent aquella implantació, i l' aleshores President del Consell de Ministres, tingué la flaqueça d' escoltar uns pocs en contra d' una multitud i l' hora d'estiu no vingué.

El comerç, l' industria i l' agricultura catalana, reclamaren un dia i l' altre, però aquesta reclamació no fou atesa.

Ara bé; podem esperar enguany que el govern actual es decideixi a imposar l' hora estiuenca?

A hores d' ara creiem que no hi ha res determinat, per més que s' assegura que a Espanya no la tindrem pas. Si és així, o si és que encara no s' ha determinat res en concret, a què s' espera?

Ara que hi ha temps, és el moment de sollicitar aquesta hora profitosa.

Cal, doncs, no deixar passar massa temps, cal que tot el comerç, l' industria i l' agricultura se'n preocupin i cal també que el govern, vetllant per al bé dels ciutadans, es decideixi a imposar-la, sense escoltar els quatre dormilegues que li bufen l' orella per tal de què denegui la sollicitud de la majoria dels ciutadans cultes, dels treballadors de la terra, dels comerciants i dels industrials que saben comptar.

ANGEL TRÈMOLS.

que ens adoleix el cor i fereix les nostres consciències.

Com a catòlics i com a ciutadans tenim obligació estricta de votar: i per tenir dret a fer-ho, hem d' assegurar la nostra inscripció al cens electoral, tal com les Juntas Diocesanes ens hi exhorten.

A més, ara el cens va a ésser augmentat amb l' entrada de la dona a l' exercici del dret electoral. I això pot tenir una insospitada transcendència. Cal doncs, que les dones catòliques es capacitin bé d' aquest nou dret que els ha estat atorgat i de la nova responsabilitat que damunt elles pesa. Les lleis sectàries, en general, representen totes directa o indirectament, una agressió a la constitució familiar. I de l' enviliment o destrucció de la família la dona en sol ésser sempre la primera víctima. Que totes elles doncs, igual que el homes, curin amatents de poder exercir aquest nou dret, i que amb llur exercici pervinguin a donar el decissiu impuls per a derrocar tota legislació impia.

JUDITH.

VUITS i NOUS

CATALANISME ESQUERRISTA.

Ha estat notat que «Empordà Federal» en son últim número no diu una paraula del gran patriota Canonge Collell suara traspassat.

A nosaltres no ens estranya. Hi ha coses que moltes vegades són un tapabruts. Així passa amb el catalanisme dels nostres esquerristes. Tenen massa feina amb consolidar la República atacant sacerdots i combatent cavernícoles que no els queda temps per a Catalunya.

Amb això «Empordà Federal» s' ha posat a l' alçada de la seva germana gran «L' Opinio» que amb dues senzilles notes necrològiques resumia la figura ingent de mossèn Collell.

Els nostres esquerristes no tenen esmena. Abants déien «Húndase la Patria y sálvense los principios liberales», ara repeteixen «Que s'enfonsi Catalunya mentre triomfi l' esperit sectari».

Pobrets!...

LA VERITAT ON SIGUI.

Segons manifestacions dels avançats (?) i super-homes anticlericals del poble espanyol, sembla que la nostra pàtria és la més «explorada» del món pel clericalisme. Però heus ací que el «Times», periòdic mundialment conegut, ha publicat la següent significativa estadística:

Bèlgica, 52 religiosos per cada 10.000 habitants. Estats Units, 46 religiosos per cada 10.000 habitants. Inglaterra (País de Gales), 30 religiosos per cada 10.000 habitants. Alemanya, 29 religiosos per cada 10.000 habitants. Irlanda 27 religiosos per cada 10.000 habitants. Espanya, 26 religiosos per cada 10.000 habitants.

Així es veu clarament una vegada més, que les campanyes dels anticlericals són fetes solament a base de calúnnies i explotant l' ignorància del poble, que sempre es deixa xollar per aquests redemptors de pega. Els ciutadans conscients, però, van veient clar quin és el procedir d' aquesta gent i saben prou i massa per dolorosa experiència que no cal donar crèdit als infundis que cada dia propalen contra les Ordes Religioses, fogars de cultura i de caritat cristiana.

Els esquerrans doncs, van perdent el crèdit i la confiança. Es el primer pas vers l' ostracisme.

SENSE COMENTARIS.

«Jo soc catòlic, i per tant no crec en el divorci, i si no fos catòlic, em convertiria al Catolicisme sols per combatre les pràctiques del divorci que està destruint tota la estructura social del món. El matrimoni és la base principal de la societat i el divorci és la barrina que està destruint aquesta base.»

(Gilbert K. Chesterton.)

UNA CARTA INTERESSANT.

La Sra. Carolina Carabias, vídua del capità Garcia Hernández, un dels màrtirs de la República, ha adreçat una lletra al Sr. Royo Villanova, sobre un article que aquest publicà tractant de la supressió de la Mare de Déu del Pilar del saló de sessions de l' Ajuntament de Saragossa. Heu-vos-la ací:

«Leo en ABC su brillante artículo «Un colmo de sectarismo» tan bien escrito y emocionante que me ha hecho llorar, y por él le envío mi más sincera felicitación.

La Santísima Virgen del Pilar debe de ser para todos los españoles—creyentes o no—algo tan grande y de tanto respeto que el que no la considere como la madre de Dios debe de reverenciarla como española.

Soy ferviente cristiana, y es muy grande el dolor que me producen estas «hombradas» contra la religión, que más dañan a la República que la favorecen.

Nada más tengo que decirle, y me repito con un «¡Viva la Pilarica!».



Na Justa Moncanut Frigola

Vidua de Joan Frigola Teixidor

morí en aquesta ciutat el dia 11 del corrent mes,

havent rebut els Sants Sagraments

i la Benedicció Apostòlica

(A. C. S.)

Els qui la ploren: fills, Francesc i Mercè; germana Maria, i família tota, (presents i absents), en assabentar a llurs amics i coneguts fan sensible pèrdua, els pregunen que la tinguin present en llurs oracions i se serveixin assisfir als funerals que per a l'etern descans de la seva ànima, se celebraran el propiament dimecres, dia 16, a les 9, a l'Església Parroquial d'aquesta ciutat, pel qual favor els que-
daran agraïts.

Figueres, 12 de març de 1932.

PARAULES FORTES.

La «vedette» de les Dretes, senyor Gil nobles, com l'anomena la *idem*, de les esquerres figuerenques, te el bon costum de dir veritats com un temple, el mateix quan s'encara amb l'Azaña que quan ho fa amb els seus germans de religió.

Miren quines paraules dignu al míting de Còrdova del 7 de febrer:

«El que tenga bienes de fortuna que los dé. No sea ciego. Si no da, lo perderá todo.»

Si hubiera dado el rico una parte para obras sociales, para Prensa católica y para propaganda, probablemente hubiera perdido menos de lo que ha perdido.

Lo que déis, dadlo voluntariamente, en conciencia, por esparcir la idea.

Eso no es limosna, ni donativo, es la prima de un seguro del resto de vuestra propiedad que queréis conservar.

Pagad el seguro, pagad una parte para obras sociales, para Prensa católica, para política y si no quedaréis abandonados, sin honra, sin dinero y en medio del arroyo.»

T. B. O.

Además de les conferències de francès, anglès i alemany anuncia- des la setmana passada, plau-nos poder anunciar també una classe diària de labors de 6 a 7 del vespre dirigida per la senyoreta Carme Muntada, de reconegudes i sòlides aptituds.

Totes aquestes classes, seran donades completament gratuïtes a l'estatge social de «Cívica Femenina» Carrer de Lasauca, 18 2.^{on}

Casa en venda als carrers Monjos i Pou Artesià, amb baixos, un pis i pati.

Raó en aquesta impremta.

Agrupació Provincial de Transportistes per Carretera

Aquesta entitat convoca a tots els seus socis, i demés transportistes legalment establerts a aquesta província, a la reunió general que tindrà lloc a la Cambra de Comerç d'aquesta Capital, el proper dimarts, dia 15, a les 10 hores, per tractar de diferents assumptes que actualment afecten als transports mecànics rodats per carretera.

Girona, 10 de març de 1932.

Per autorització de la J. D.
EMILI TRIADÚ BENET.
Secretari.

Batallón de Montaña número 3

Este Cuerpo saca a público concurso el suministro a la Cocina del Cuerpo de los artículos que se detallan al margen, debiendo los provisionistas que lo deseen enviar proposiciones redactadas en papel de clase 8.^a en sobre cerrado, dirigido al Sr. Teniente Coronel, Jefe principal, antes del día 26 del actual, cuyo día y a las 12 horas se reunirá la Junta Económica del Cuerpo, para otorgar el suministro al provisionista cuya proposición se considere más ventajosa para los intereses del Batallón.

Las condiciones serán comunicadas a los interesados en la Oficina de Mayoría, hasta 24 horas antes de la reunión de la Junta i el importe del presente anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Figueras 9 de marzo de 1932.—El Comandante Mayor, RAMÓN SORIANO.

ARTICULOS QUE SE CITAN

| Verduras y Legumbres | Frutas | |
|----------------------|------------------|---------------|
| Habas. | Pepinos. | Naranjas. |
| Zanahorias. | Coles. | Mandarinas. |
| Nabos. | Coliflor. | Manzanas. |
| Apios. | Alcachofas. | Higos. |
| Guisantes. | Puerros. | Uvas. |
| Perejil. | Espinacas. | Granadas. |
| Laurel. | Cebollas. | Melones. |
| Tomates. | Cebollas tiernas | Sandías. |
| Pimientos. | Rábanos. | Melocotones. |
| Berenjenas. | Ajos. | Albericoques. |
| Judías verdes. | Setas. | Ciruelas. |
| Escarola. | Calabacines. | Beras. |
| Lechuga. | | |

NOTICIES

Preguem als nostres subscriptors forans que es posin al corrent de llurs subscripcions, doncs el seu retràs ens ocasiona evidents perjudicis.

—La Farmàcia Portolà creu un deure d'assabentar a la seva nombrosa clientela, que es troba novament sortida del famós producte



d'infal·libles resultats per a l'extermini de les rates.

● Al Patronat tindrà lloc demà la vetllada clou de la present temporada projectant-se la formosa cinta «Nobleza baturra» de tan gran èxit arreu on ha estat presentada.

Amb l'interès que hi ha per reveure aquest film, hom preveu un ple tarda i nit en l'entitat catequística.

Nou Taller de Pintura i Daurats

de

Casadevall y Comp.^{ia}

carrer de la Muralla, n.º 7, 1.º 2.º i Junquera, 12, (Botiga Nova)

Especialitat en treballs de pintura decorativa i daurats, com també en la restauració de tota classe d'objecte antics. Preus econòmics.

● Ahir va començar a marejar, després d'una tongada de dies esplèndids. Va ploure tot el dia, quedant avui el cel força cobert.

● La Generalitat ha acordat suspendre la plantació d'arbres sol·licitada per l'Ajuntament de Llansà.

—Es ven la casa del carrer de Sant Josep n.º 14 enclavada dintre la propietat d'en Cusi.

Per informes Joan Vicens, Avinguda República n.º 22.

● Ha mort a París el gran apòstol de la pau N' Aristides Briand. Seguint la seva darrera voluntat l'enterrament ha estat segons el rite catòlic.

— Les persones de bon gust demanen sempre

«Anís Ampurdanés»

● Dijous vinent tindrà lloc el cèlebre mercat del «Ram» de tant tradicional anomenada a tota la contrada.

Aparells per a collir olives pràctics i econòmics

els trobareu a la Fusteria d'En Josep Ferrer, Rentadors, 9 i a la Ferreteria

Fèlix Jaume Gelart. - FIGUERES.

● Durant el proppassat mes de febrer es prestaren els següents serveis en el Dispensari de la Vila de Salut «La Alianza», de Barcelona.

Cirurgia general i estómac, 567; medicina general, 494; enfermetats de la infància, 112; enfermetats de la dona, 143; gola, nas i orelles, 865; vies urinàries, 581; embres i part, 72; cirurgia ortopèdica, 27, enfermetats nervioses i mentals, 97; dentista, 347; enfermetats de la pell, 211; enfermetats dels ulls, 573; massatge, 87; cor i vasos, 47; pulmones, 134; sol de altura, 226; traumatologia, 92; urologia, 128. Total de serveis practicats, 4.803.

També en el mateix mes ingresaren en el Palau de la Mutualitat, 238 malalts.

● Atenent nombroses demandes que li han sigut fetes, el comitè organitzador del grup de F. J. C. d'aquesta ciutat ha decidit, rebre un major número del setmanari «Flama». S'ha encarregat la seva venda, al senyor Conserge del Patronat de la Catequística, a on podran adquirir-la tots els qui ho desitgin.

Es de gran utilitat la difusió d'aquestes publicacions, ja que d'aquesta manera seran molts, els que podran posar-se al corrent d'aquest moviment de les Joventuts Cristianes de la nostra terra, que serà tan més estimada com més coneguda siga.

El seu contingut, tan com a doctrina, totes elles de fervent catolicitat, com per les seves informacions de cultura que publica, és d'una gran eficàcia entre les joventuds, ja que hi troven bones directrius en tots els ordres. La seva presentació es pulcra, que fa agradable la seva lectura i les biografies que hi apareixen, totes elles referents a personalitats molt sobresortints en les diferents disciplines del saber humà, contribueix en gran manera en aquesta hora en que n'hi han que semblen voler ignorar-ho, que el catolicisme es sense cap mena de dubte el braç dret del progrés.

—Marian Basil Mestre de cases, ofereix els seus serveis al públic. Carrer de Lasauca, 28, segon.

● Han estat nomenats secretaris de l'Ajuntament de Terrades, el Sr. Mari Jordi Frigola; del de La Bajol, el Sr. Joaquim Costa Ripoll; del de Sant Llorenç de la Muga, el Sr. Pere Clarà Artigas; del de Viure, el Sr. Frederic Banyuls Torres.

—Cristall - Porcellana

Serveis taula-Vaixelles. Jocs cafè, etc. -Fantasies.

JOAN YMBERT, Rambla, 31 - 33.

● El Consell provincial de Primera Ensenyança ha fet els següents nomenaments de mestres interins: Mestresses, Sra. Joaquina Bayona de Llansà; senyora Maria Corominas, de Fortià; senyora Lliberada Ramis, de Biert; Sra. Sà-mara Vicente Garcia, de Cassà de la Selva; Sra. Julieta Llop, de Cassà de la Selva i Sra. Caterina Pujol, de Banyoles.

Mestres, Sr. Ramon Alsina, de Fortià; Sr. Carles Castellon, d'Amer; Sr. Josep Maria Masó, d'Amer; Sr. Gabriel Casanovas, a Queralps; Sr. Joan Vilanova i Bosch, a Setcases.

—Casa de menjar per a vendre

amb tots els seus accessoris, com menjadors, llits, tot completament equipat. Amés amés, hi ha per a vendre variis útils per a l'agricultura. Raó: Lluís Verdagué, Muralla, 1, baixos, Figueres.

—Xampany Gelamà

Caves a Vilajuiga. Exquisit gust. Proveu-lo i us en convencereu.

● El dia 19 de març vinent, festa de Sant Josep, tindrà lloc a la parròquia de Sta. Maria de Jesús de Gràcia, a Barcelona, l'acte de contraure matrimonial enllaç, la gentil senyoreta Herminia Arroyo Gumbau ex-veïna d'aquesta ciutat, amb l'acabat propietari barceloní, Mateu Asencio Gimferrer. Després de la cerimònia religiosa els invitats seran obsequiats amb un vi d'honor i els núvies sortiran en direcció a Mallorca i a altres capitals d'Espanya.

Desitgem, a l'avançada, tota mena de felicitat, als contraients els quals reben aquests dies nombrosos obsequis de llurs amistats.

¿Vol prendre un bon Cafè?

—A on?
GRAN CAFÉ EXCELSIOR
RAMBLA

En la Gasetta s'anuncia un concurs de mèrits per a cobrir dues places de porters a l'Institut de Girona i una per a l'd'aquesta ciutat.

Joan Llobell Ramis
Lliçons de Violí, Solfeig, Conjoint i Acompanyament per a pianistes.
Raó: Wilson, 2, Figueres.

Ha mort en aquesta ciutat el conegut llibreter En Francesc Balagué González, pare del primer operari de la nostra impremta, En Sebastià, a qui com a tota la demés família, envien el nostre més sentit condol, a l'ensens que recomanem la seva ànima a les oracions dels nostres llegidors. A. C. S.

Apreu de fàbrica poden adquirir *waters*, lavabos, banyeres, rentamans, bidets, escalfadors a gas i gasolina, dutxes i accessoris per a cambres de bany, per haver contret la

Ferreteria Suñer
Placeta, 5 i Girona, 25, Figueres, Telèfon 116 un acord amb una de les més importants fàbriques d'articles sanitaris.
Demanen pressupost gratis i sense compromís a la Ferreteria Suñer. Sempre imitada; mai no igualada.

S'ha concedit al tinent de carabiners, senyor Josep Fajula Lloveras, que pugui retirar-se a aquesta ciutat, i han estat destinats a aquesta ciutat, el tinent senyor Josep Maldonado de Masias i l'alferer Ladislau de Alama Marcos, del Cos de Carrabiners.

Ymbert, Sastre
Trajos de llana, fil, vellut i blau de mecànic. Especialitat en equips de quota. Preus econòmics. Carrer de la Rutlla, núm. 3, Figueres.

El «Foment de la Sardana», amb motiu de la 100 ballada i com a inauguració de les ballades a l'aire lliure, d'enguany, celebrarà aquesta festa amb una *extraordinària ballada*, el dijous vinent, 17 de març, a les 7 del vespre, anant el repertori de la mateixa a càrrec de les cobles locals «Pep Ventura» i «Antiga Pep». La primera d'aquestes cobles farà la seva presentació, com a cobla novella totjust constituïda. L'altre inaugura la temporada amb nous elements. El programa de sardanes a executar serà escullit i selecta.

Noticiari d'Acció Popular.—Continuen els cursos de divulgació cultural organitzats en diverses ciutats de Catalunya.

El passat diumenge dissertaren: El Dr. Carles Cardó, a Tàrrrega, sobre l'encíclica «Quadragesimo Anno». El senyor Josep M.ª Gich, a Vilasar de Mar, sobre «L'Església i l'Estat». El Sr. Joan Gaya, a Mataró, sobre «El Divorci». El Sr. Antoni Ribelles, a Berga, Gironella i Ametlla de Merola, sobre «L'ensenyança lliure i l'escola única».

Es celebraren actes de propaganda a càrrec dels Srs. Jaume Tarrés i Martí Fusté, a Horta i a Calella, respectivament.

La Federació Nacional Catòlica de França ha tramés a l'Acció Popular, diversos exemplars de totes les seves publicacions.

S'ha constituït legalment la Delegació de Solsona, elegint-se la Junta Directiva i el Consell en mig de gran entusiasme.

Ha sortit el nou setmanari «Acció Popular» òrgan de les Delegacions de Berga i Solsona.

Acció Popular ha organitzat per a diumenge vinent els següents actes:

El Sr. Francesc d'A. Manich, a Berga, Gironella i Ametlla de Merola; el doctor D. Carles Cardó, a Mataró; els senyors Antoni Borrell, Jaume Lleal i Esteve Busquets, a Ullastrell; el senyor Eduard Roman, a Vilasar de Mar.

Confortada amb els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica, ha mort la virtuosa senyora Na Justa Moncanut vídua de Frigola. La finada era persona de rellevants virtuts i qualitats que la feien apreciar per quants la coneixien, com s'ha palesat en l'acte de l'enterrament, verificat aquesta tarda, en que hi ha assistit nombrosa concurrència. Dimecres vinent, a les 9 del matí, se li celebraran els funerals en sufragi de la seva ànima a l'Església Parroquial. Amb tan trist motiu donem a tota la seva atribulada família, en particular als seus fills Francesc i Mercè, bons amics nostres, les nostres més sentides condolences. A. C. S.

Religioses

CULTES

Església Parroquial.—Demà, diumenge de Passió, a les set, missa i conclusió dels set diumenges dedicats a Sant Josep; a les vuit, missa de l'Associació de filles de Maria, amb visita a la Verge Immaculada, explicació del Sant Evangeli i comunió; a les deu, ofici; a les onze, explicació catequística; a dos quarts de tres, ensenyança de catecisme als infants; i a dos quarts de set, funció del solemne septenari a la Mare de Déu dels Dolors.

Dilluns, i restants dies, missa del septenari a dos quarts d'onze.

Dimarts, a dos quarts de nou, comenc dels tretze dimarts dedicats a Sant Antoni de Pàdua, amb missa i exercicis propis.

Divendres, festa de la Mare de Déu dels Dolors, misses cada mitja hora en la seva pròpia capella fins a dos quarts de dotze; a les vuit, res de la corona a la Verge; a les deu, solemne ofici i salve; a les cinc de la tarda, imposició del sant escapulari, i a dos quarts de set, conclusió del septenari.

Dissabte festa del gloriós Sant Josep, totes les misses fins a les dotze, es diran en el seu propi altar, a les vuit, amb comunió general i a les deu, solemne ofici. A les vuit de la tarda, la Lliga de Perseverança tindrà recés espiritual amb plàtica, a la capella del Santíssim, i el diumenge, a les vuit, missa amb comunió.

Dimecres, divendres i dissabte, són dies de dejuni, el divendres amb abstinència de carn.

Combregant i fent l'estació de la Santa Butlla, es treu cada dia ànima del purgatori.

—Quaranta Hores.— Església de la Mare de Déu de Lourdes.

—Església de Sant Josep.— Les germanes Vetlladores obsequiaran a són Patró St. Josep amb els següents cultes:

El dia 19, festa de Sant Josep, a les 8 del matí se celebrarà missa de Comunió general, amb plàtica i cant. A dos quarts d'onze, Ofici Solemne, cantant-se la missa *Fonta Bonitatis*, agregant-se al cor de la Comunitat les senyoretas Maria Martínez, qui dirigirà el cor acompanyant unes composicions al violí i Carme Viñas i Carme Cervera, amb cant. Oficiarà el Rvnd. Sr. Rector. A les 4 de la tarda, mes de Sant Josep, corona al Sant i besamans. Predicarà el Reverend P. Crispí. Tots els fidels que havent confessat i combregat visitin l'Església poden guanyar indulgència plenària i 50 dies de perdó aplicables als difunts.

—Església de Sant Antoni.— Diumenge de la setmana vinent, tercer del mes, la V. O. T. de Sant Francesc, hi celebrarà l'acostumada funció mensual amb Missa de Comunió general a les 8 del matí, i a les 4 de la tarda Via-Crucis, res dels dotze Parenostres, lectura espiritual conferència pel Rvnd. C. Lluís Perramón i cant.

—Pa de Sant Antoni.— Almoines recollides fins avui.—Suma anterior, pesetes, 387'20. Julia Carbó, en acció de gràcies per favors rebuts, 10'00; X. X. agrait a Sant Antoni i a les seves intencions, dona a favor del pa dels pobres, 50'00. Recollit a la caixeta de l'altar, 42'65.—Total, 489'85.

Catòlic figuerenc! Són ja milers els qui han signat les fulles que es donen gratuïtament per a fer en elles «declaració expressa» de voler ésser enterrat conforme disposa la Església. Amb ta signatura completa la totalitat dels catòlics de la Ciutat.

Moviment de Població

comprensiu del dia 5 de març a la data

Baptismes

Agusti Bruñol Mercedes. — Joaquim Peràn Díaz.

Matrimonis

Josep Canadell Grau amb Teresa Portas Soler.

Defuncions

Pere Cursellas Pinadell, 60 a., s.— Francesc Balagué González, 64 a., c.— Rosa Tibau Amargant, 58 a., v.— Maria Casals Mató, 76 a., v.

Suscripció

Per a auxiliar el matrimoni Casademont-Fontdecaba, pares recents de tres infants barons, que, junt amb els altres quatre que ja tenien, fan difícil la seva vida econòmica.

| | Pesetes |
|-----------------------|---------|
| Ll. C. | 5'00 |
| M. | 2'00 |
| Vda. Pou. | 5'00 |
| A. Pou | 5'00 |
| J. Solé | 7'00 |
| D. Pujol | 2'00 |
| N. Moradell | 5'00 |
| X. X. | 1'00 |
| X. X. | 1'00 |
| X. X. | 1'00 |
| X. X. | 1'00 |
| J. Lloveras | 5'00 |

TOTAL. 40'00

Continua oberta la suscripció.

Catòlic figuerenc! El signar les fulles amb la «declaració expressa» de què se't faci en catòlic l'enterrament no vol dir que adquireixis el compromís de la categoria de solemnitat que l'enterrament hagi de tenir. La Parròquia no es fica en això i està disposada a seguir la seva pràctica, de fer gratuïtament els enterraments dels feligresos necessitats.

Sociedad Hidro - Eléctrica del Ampurdán FIGUERAS

ANUNCIO

Se convoca a los Señores Accionistas de esta Compañía a la JUNTA GENERAL ORDINARIA que tendrá lugar en esta Ciudad—Cervantes números 44 y 46 pral.—el martes día 15 de marzo actual a las 7 de la tarde para discutir el Balance, Cuentas Generales y Memoria correspondiente al pasado ejercicio de 1931; para acordar el Dividendo activo repartible; para tratar de la modificación de los artículos 41 y 71 de los Estatutos de esta Sociedad; y para resolver aquellos otros asuntos que oportunamente se propongan.

Si en dicho día no pudiera celebrarse la reunión por falta de número de Acciones, tendrá lugar como de segunda convocatoria y sin nuevo aviso, el día 25 de los corrientes a igual hora y en el mismo local.

Los Señores Accionistas deben justificar su derecho de asistencia al menos con 24 horas de anticipación a la Junta General; y de igual modo habrán de presentar por escrito las proposiciones que desean someter a deliberación, pudiendo examinar las Cuentas, Balance y Memoria aludidos en las Oficinas sociales durante las horas laborables de los ocho días que precedan a la Junta General.

Figueras, 5 de marzo de 1932.—El Presidente, CARLOS CUSÍ.

= Xampany Gelamà
Caves a Vilajuiga

= Pasaportes
TRAMITACIÓN RÁPIDA.
Luis Gifre, Monturiol, 7.—Teléf. 78.

—Fonda en venda. Se n'hi trova una d'antiga i acreditada a Port-Bou, per retirar-se del negoci els actuals propietaris. Raó en aquesta Administració.

Dipòsits per a posar Olis vegetals i minerals

Molt resistents ◆ Netedat immillorable
construïts amb ciment armat i amb revestiments ceràmics a l'interior

S'entreguen completament equipats amb dues tapes, raccort per a netejar i sortida de l'oli brut i aixeta de sortida per a l'oli net.

Per a comandes a la Fàbrica de Pedres Artificials

d'ENRIC SAGRERA
Carrer Vilallonga (Carretera de Roses)
FIGUERES

— CASA CENTRAL —
Carrer Lorençana, 36 ◆ GIRONA

Magatzems a Palafrugell, Olot, Santa Coloma i La Bisbal

A Sor Teresa Palau Religiosa del convent de la Divina Pastora

Tot era animació i esclat de joventut un jorn dins del pati del convent de les bones «Mares Pastores» endimantat d'un bonic vestit polícromat efecte de les indumentàries de les joves netes allí reunides; produint aquella multiformitat de vestimenta i abigarrament de colors una nota tant agradable en l'ànim del esguardador, que semblava talment hom trobar-se en plena natura; bo i fruint d'un deliciós i matiat paisatge primaverenc!

«Quin be de Déu de jovent un jorn allí hi havia!»

«Tot era un moviment, saltiró, i cridoria de nena enjogassada, inquieta i riallera.»

A l'entrada del pati hom veu a un grup de donzelles que comenten amb vertader interes les paraules cal·lides d'amor a Déu, que suara els hi adreçava el bondados i mai prou plorat senyor rector de la parròquia (mossén Bartomeu) després del rosari de la tarda.

Mes enllà un altre d'enrogides i enceses galtes com magrana assaonada, ballen la típica dança catalana la sardana, sens dubte la més bella de totes les dançes que es fant i desfant, acompanyada de cançons, salts, i rialles, rodejant al ensemps amb llurs mans blanques una potent escàcia, dels únics sobrevivents que resten d'aquell temps, i que vos podria donar públic testimoni de tot ço que un jorn s'hi feia al entorn seu.

De tant en tant, els precés i renys de les bones «Mares Pastores» habillades amb sengles toques blanques com la neu, mes pura i brillant de les muntanyes, símbol de la puresa dels cors verges, obligaven a les dançaires a moderar la gatzara.

A un reconet del jardí hom veu un estol de papellones, inquietes i joguineres corrent d'aquí d'allà, cercant i adorant boniques flors; aquesta vull, l'altre deixo.

Tot de sobte, un furtiu cop de vista vers tots els indrets del pati, permet ovirar a la bona Sor Teresa, assentada al entorn de tendres criatures, explicant-los-hi a semblança del Diví Mestre, lliçonetes de catecisme del caire següent:

A veiam me diràs tu Rosa, bona minyona. Quants Déus hi ha?

—Un sols Déu amb tres Persones.

—Molt be has contestat.

—I tu Maria. Qui es Déu.

—Déu es un ser perfectíssim, etc.

Així va complint sa tasca aquella bona «Pastora», instruint, i delectant al ensemps en aquelles tendres intel·ligències, que regalimen de llurs llavis, la mel de l'ignocència; donant per acabada l'explicació doctrinal amb la recitació d'alguna historieta exemplar i amb la rifa de quiscunes estampetes.

El pati resta silenciós; ses veus polifòniques han esdevingut silenciades per un potent monosíl·lab «sil» qu'es deixa sentir de tots els indrets d'aquell, acompanyat d'una forta palmetada de mans convidant a les noles a la reunió.

Hom comença amb preguntes i respostes sobre variats temes religiosos i socials permanent en animat diàlec una llarga estona; fins que'l xisclet continuat d'algun ballester que vola per l'espai portant presoner i amarrat entre els barrots de ses dents a ne'l mosquit quequillós i rondinaire que l'hi barrava el pas. surt a interrompre la dolça harmonia que allí hi regnava.

Passat aquest petit incident se torna a fixar l'atenció en les paraules de la conferenciant, de la senyora Rosa que li deien les filles de Maria del poble i persona tinguda en alt concepte per ses dots de prudència i bonesa de cors fins i tant que'l badall o xisto de quiscunes de les allí reunides acceptat amb ple assentiment per les mateixes, dona a comprendre que s'ha de finir la tasca. Amb un «Adeusiau melangió» la porta del convent ne resta tancada.

Se fineix aquesta amb el rés de tres «Ave Maries» a la dolça Regina Celestial donant-li gràcies d'haver passat santament la tarda. El toc continuat de la campaneta convida a les bones mares a l'oració i recolliment. Comença tot seguit el comiat amb el cant de «Soms germans tots rics i pobres» coralment contestat per totes les allí reunides, besant al ensemps el Sant Crist del Rosaris que pengen del cordó seràfic

de les bones monges penyora de celestials benediccions.

Dins la solitud del temple (interrompuda de tant en tant pel tic-tac, monóton del pèndol del rellotje de paret que assenyala apropiat-se l'hora de nostre peregrinatje vers l'eternitat), les esposes místiques del Senyor entonen càntics de lloança al Divinal Espós, Jesús; i entre mitg d'una breu pausa meditant les paraules del Salmista «Fili hominum usquequo gravi corde etcètera...» se copsa la tonada de la cançó que no fa gaire cantaven dins del pati les bones joventetes, i que venen repetint pels carrers de retorn a llurs cases, contentes i encoratjades, per tornar a rependre l'endemà les feines cotidianes de la fàbrica, del taller, i del camp.

JOSEF DELLUNDER, pvre.

Secció Oficial

Acords adoptats a la Sessió de l'Ajuntament del dia 3 març de 1932.

Els principals acords adoptats, son els següents:

Ingresar en la projectada «Unió de Municipis Catalans» iniciada per l'Ajuntament de Barcelona.

Contribuir amb 25 pessetes a la subscripció per a auxiliar les víctimes dels successos occurruts a Arnedo.

Contribuir amb 50 pessetes a la subscripció per a un monument que es projecta erigir a Jaca a la memòria dels Capitans Fermí Galán i Garcia Hernández.

Aprovar les regles per al servei públic de taxis, entre les quals hi ha la tarifa obligatòria de 50 cèntims el kilòmetre.

Pavimentar amb llosetes asfàltiques el carrer Baix de Sant Pere, havent-ho acceptat l'empresa constructora.

Don Mariano Pujulá, Alcalde constitucional de la ciudad de Figueras,

HAGO SABER: Que el día 15 del actual darán principio, en la Escuela Militar Oficial de Gerona, las clases del primer curso del presente año para instruir a los individuos que se hallen acogidos a los beneficios de la Cuota Militar, así como también a los que pertenezcan al Cupo de Instrucción.

Lo que se publica para conocimiento de los interesados; significándoles que pueden matricularse en dicha Escuela, siendo completamente gratuita la enseñanza y dándoles además todas las facilidades para que, sin abandonar sus ocupaciones, les sea posible la asistencia a clases.

Figueras, 9 de marzo de 1932. — El Alcalde, MARIANO PUJULÁ.

En els moments actuals, la premsa neutra i independent hauria de caure de les nostres mans, per aixecar-hi ben alta la premsa confessional catòlica, propagar-la i expandir-la.

Als Creditors del Banc de Catalunya de Figueres i Comarca

Continuant el comunicat publicat la setmana anterior es dona coneixement a tots els Creditors que demà diumenge dia 13 a les 10 i mitja del matí tindrà lloc una reunió a la SALA MOZART, Canuda 31, a Barcelona, dels representants dels grups adherits a la Campanya d'Oposició a la firma del Conveni presentat.

| | | |
|----------------------------|--------------------------------|-------------------|
| Grups de Tarragona, | Banyoles | Malgrat, |
| Arbuçies, | Llagostera, | Anglès, |
| Calella, | Santa Coloma de Farnés, | |
| Olot, | Calonge, | Palamós, |
| Sant Celoni, | Torroella de Montgri, | |
| Figueres, | Manresa, | Barcelona, |

Figueres 12 de març de 1932.



jillááá...

gargarice usted en seco...

gargarizar vaya un fastidio! Y tanto, que a pesar de los consejos del médico no se decide uno a ello. Qué hacer entonces ? Pues gargarice usted en seco con las Gaba. Obtendrá el mismo efecto sin ninguna molestia; al contrario, casi con placer. Son tan deliciosas y aromatizadas!

El bien que reportan a su garganta jamás es en perjuicio de su estómago, pues se componen exclusivamente de productos naturales. Tome usted tantas como quiera.

60 céntimos caja pequeña
Caja grande 2.10 pesetas
Nueva caja UNA peseta

Cuide su garganta a diario — gargarice usted en seco con las deliciosas Gaba!

Gaba



Casa Solés

Avinguda República, 51 i St. Antoni, 26. Tel. 175 A. FIGUERES

Venda de tota mena de queviures i conserves, des de les classes més fines i de gust més refinat fins a les més econòmiques, servant sempre la millor qualitat i bon gust dintre la classe.

Especialitat en fiambres extra superiors

No deixeu de visitar la CASA SOLÉS i us convencereu de la bondat dels articles que expendeix, com també de l'economia en els preus.

El Siglo

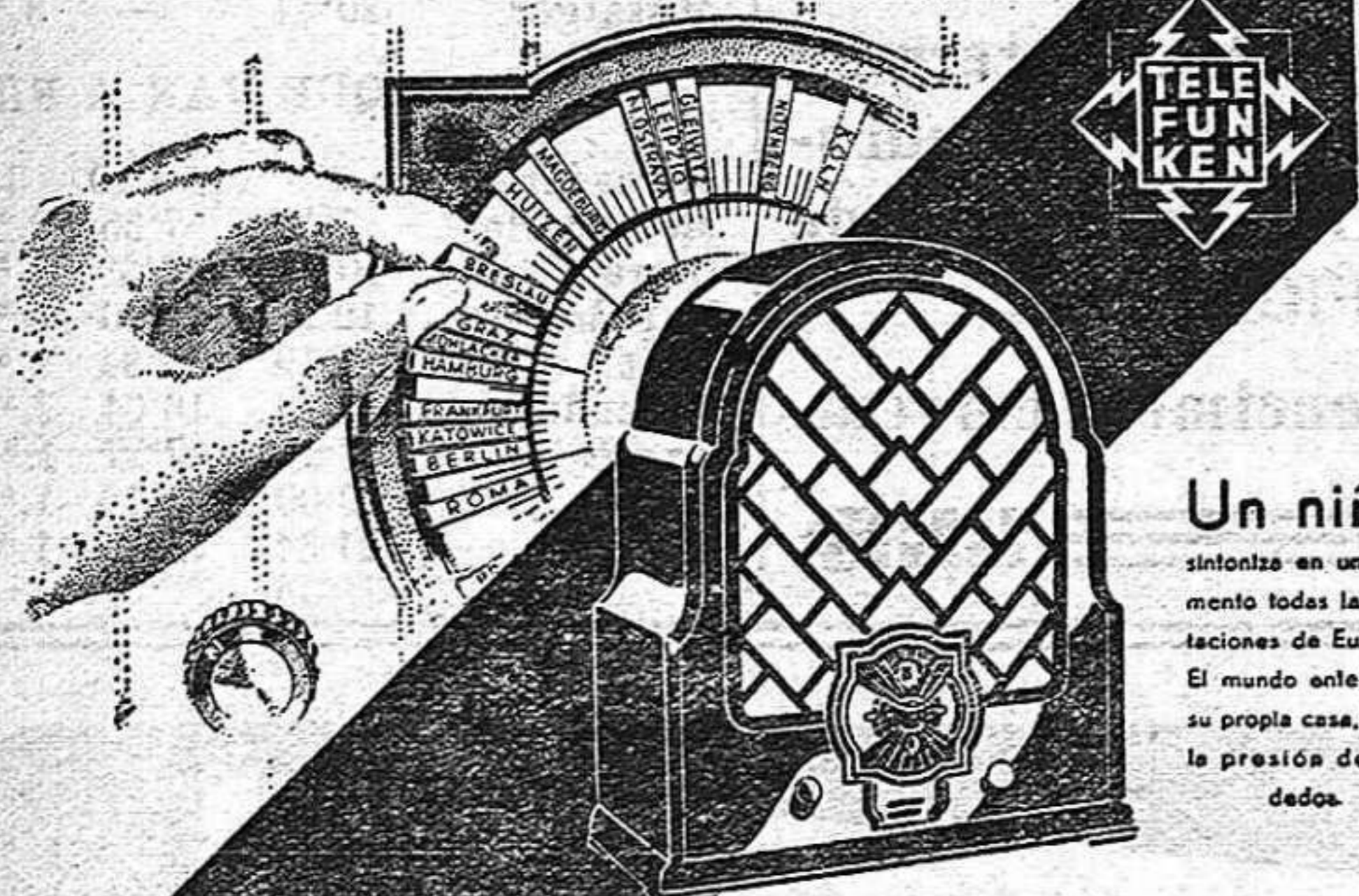
Antoni Carreras
Av. República, 17
FIGUERES

Drogueria Perfumeria
FOTOGRAFIA PER AFICIONATS
Comestibles Pintures

En tots els rams
articles de primera qualitat.

La Auto-Skala

busca automàticament
todas las estaciones.



Un niño
sintoniza en un momento todas las estaciones de Europa. El mundo entero en su propia casa, bajo la presión de sus dedos.

TELEFUNKEN 340 W. L.
El más moderno receptor con altavoz

Triple circuito seleccionado de 5 válvulas con sintonización automática, 200-2000 mts regulador con 5 tonos, antena de red, contactos de platino, interruptor termo-automático para casos de sobretensión. Altavoz dynamo de gran pureza y sonoridad en caja de ebanistería finamente acabada. Para corriente alterna de 90 a 240 V

Precio con válvulas Ptas

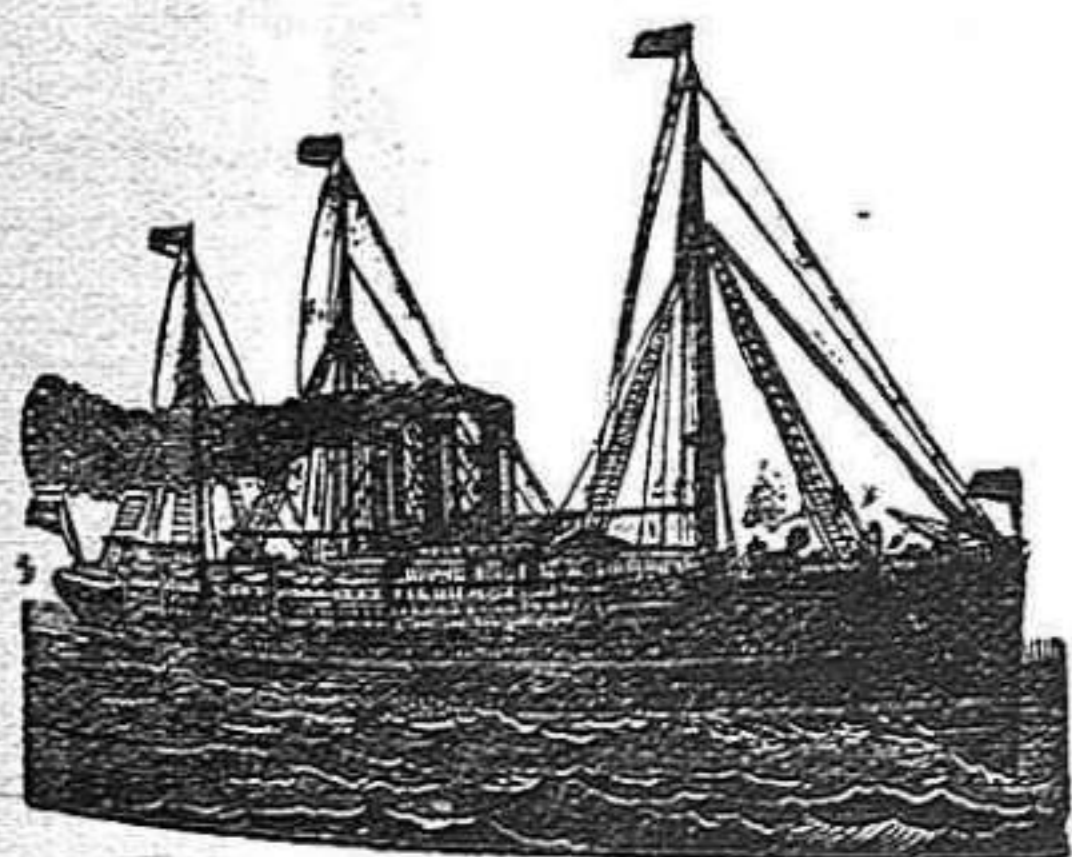
Este receptor representa un gigantesco esfuerzo del cuerpo técnico de TELEFUNKEN, que con sus vastos recursos financieros e industriales ha creado el mejor receptor para 1932

PIDA UNA DEMOSTRACIÓN GRATUITA A NUESTROS AGENTES AUTORIZADOS

RADIO TELEFUNKEN

Companyia Transatlàntica

Vapors Correus Espanyols



SERVEIS REGULARS

Nord d'Espanya a Cuba i Mèxic
12 Expedicions a l'any.

Mediterrani a l'Argentina
12 Expedicions a l'any.

Espanya - Nova York - Cuba
12 Expedicions a l'any.

Mediterrani, a Puerto Rico, Venezuela i Colòmbia
12 Expedicions a l'any.

Mediterrani, Cuba i Nova York
Eventual.

Servei tipus Gran Hòtel— T. S. F.— Radiotelefonía—Orquestra—Capella, &, &

Per a informes, a les Agències de la Companyia en els principals ports d'Espanya. En **Barcelona**, oficines de la Companyia: **Plaça de Medinaceli, 8.**

Los Paquetes
DEL DELICIOSO
CHIQUILIN



La galleta que es
única en su clase

Por su calidad y valor alimenticio —
Por su insuperable paladar —
Por su precio inimitable:

CHIQUILÍN

La galleta por excelencia para los niños, para los convalecientes; para todas las edades y para todos los gustos. A todos agrada, a todos conviene.

Mantequilla, yema de huevo, azúcar, harina y un tueste sorprendente.

SE VENDE SIEMPRE EMPAQUETADA

Paquete de 200 gramos: 1 peseta
Precio por quilo: 4'50 pesetas

LOS PAQUETES MAYORES SON LOS MAS ECONOMICOS

Artiach



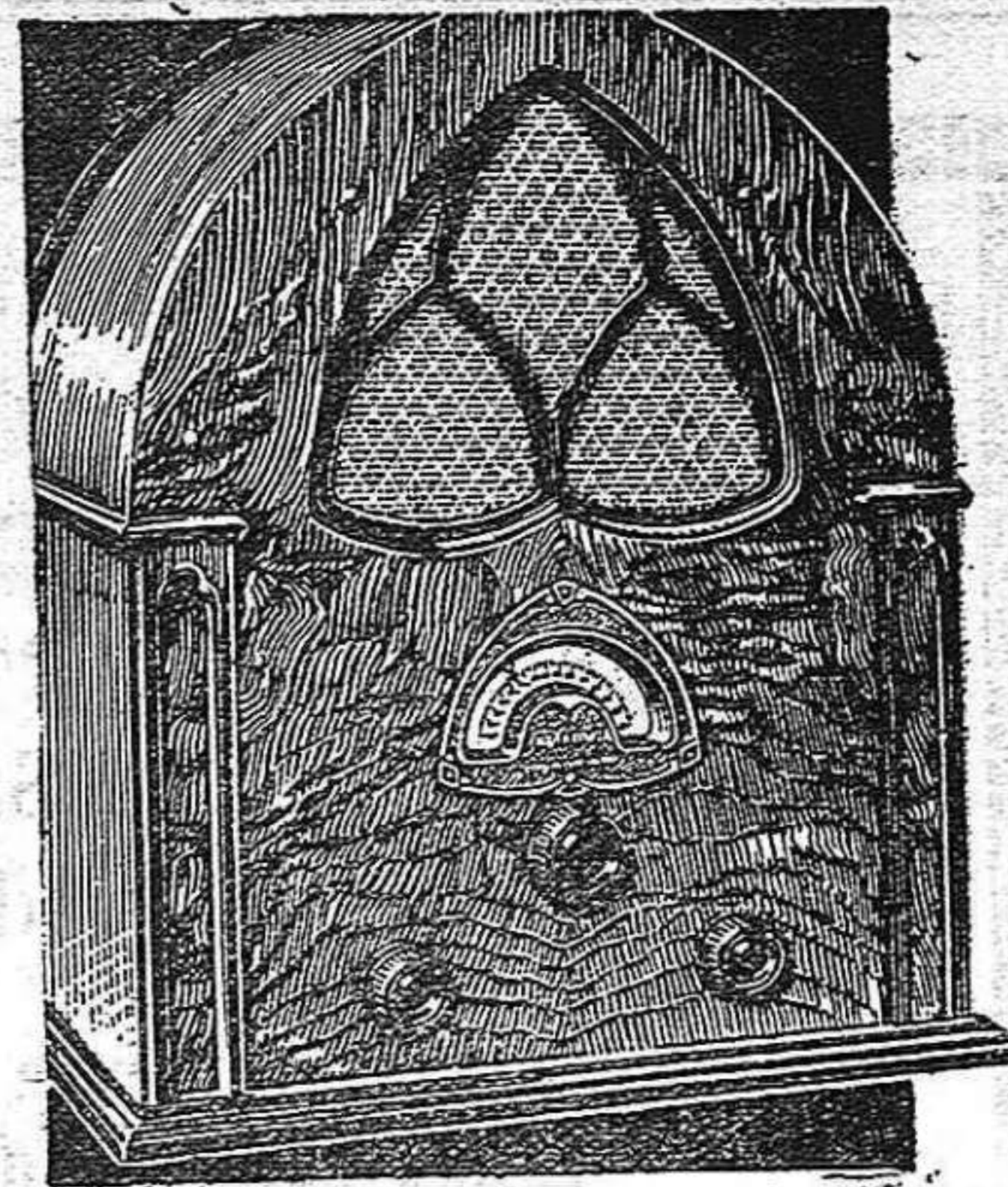
No compreu ràdio sense
provar un

ATWATERKENT

Demostracions gratis
ADROHER GERMANS

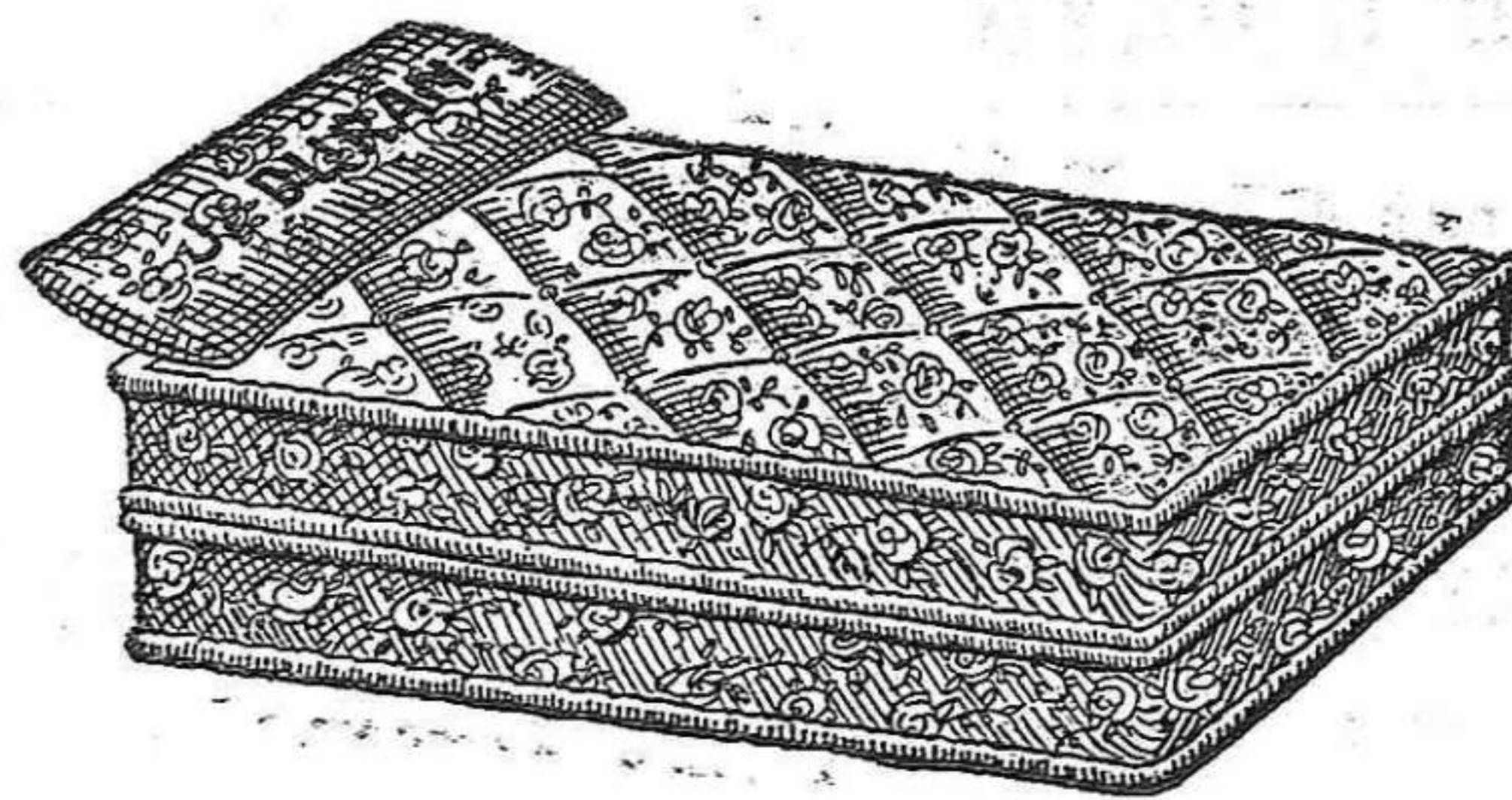
Avinguda Vilallonga, n.º 32
FIGUERES

Casa Central a Girona:
Plaça Marquès de Camps, n.º 17



GRAN COLCHONERIA

DE
JOSE DURÁN
Perelada, 18 — FIGUERES



**Lanas
en rama
para
Colchones**

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas.
Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasco.

Máquina Eléctrica BOLÓ para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &, &, quedando blandas como en su primer estado.

Se rehacen colchones a domicilio.

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell). - FIGUERAS

Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, llibretes d'estalvi al 4 per 100, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Es paguen els cupons venciment corrent.

HORARI DE TREN

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana

| TREN | ARRIBADA | SORTIDA | COTXES |
|---------------------------------|----------|---------|-------------------|
| TREN QUE VAN A BARCELONA | | | |
| Exprès | 5'08 | 5'10 | 1.ª 13.ª |
| Correu | 5'53 | 5'59 | 1.ª 2.ª 13.ª |
| Mercaderies | 7'07 | 7'22 | 2.ª 13.ª fins G.ª |
| Missatger | 8'33 | — | 2.ª 13.ª |
| Mercaderies | 9'50 | — | 3.ª |
| Exprès | 10'05 | 10'06 | 1.ª 13.ª |
| Mixt | 12'50 | 13'25 | 2.ª 13.ª |
| Exprès | 16'28 | 16'30 | 1.ª 13.ª |
| Omnibus | 17'27 | 17'35 | 2.ª 13.ª |
| Mercaderies | 19'31 | 19'49 | 2.ª 13.ª |
| Missatger | 20'57 | — | 3.ª |
| TREN QUE VAN A FRANÇA | | | |
| Mercaderies | — | 6'10 | 3.ª |
| Mercaderies | 7'15 | 7'35 | 2.ª 13.ª surt G.ª |
| Correu | 10'31 | 10'39 | 2.ª 13.ª |
| Exprès | 12'24 | 12'26 | 1.ª 13.ª |
| Mixt | 14'19 | 14'34 | 2.ª 13.ª |
| Mercaderies | 15'46 | 16'04 | 2.ª 13.ª surt G.ª |
| Exprès | 17'25 | 17'27 | 1.ª 13.ª |
| Correu | 19'00 | 19'10 | 1.ª 2.ª 13.ª |
| Exprès | 21'34 | 21'36 | 1.ª 13.ª |

¿Ja teniu les

“Confessions”

de Sant Agustí, traduïdes pel Rvnd. Dr. Josep M.ª Llovera?

Es tracta, sense hipèrbola, d'una versió catalana d'aquesta obra única, com encara no la té cap altra llengua

Preu: 6 pessetes

De venda a «La Veu de l'Empordà».

Olis naturals d'oliva

Els olis més excel·lents elaborats pel

Sindicat Oleícola Garrotxa - Empordà

els trobareu de venda a casa

N'Antoni Carreras - (EL SIGLO)

Carrers Nou, 17 i Rutlla, 1 - FIGUERES

L'oli natural d'oliva és recomanat per les eminències mèdiques de tot el món com el millor de tots els condiments, molt superior a totes les grasses animals per a la nutrició del cos humà; indispensable a les persones delicades.

NO GASTEU ELS OLIS REFINATS, PERJUDICIALS A LA SALUT!!!

Olis naturals d'oliva

Les malalties de

l'estómac i budells

dolor d'estómac, dispepsia, agror i vomits, Inapetència, flatulències, diarrees, llaga de l'estómac, etc. es curen positivament amb

l'Elixir Estomacal

Saiz de Carlos

(Stomalix)

Poderós tònic digestiu que sempre triomfa.

De venda: Principals farmacies del món.

Taller Mecànic de Llorenç Calvet

Sant Joan Baptista, núm. 4. -- FIGUERES

Reparació d'automòbils i maquinària en general.

Secció especial de soldadura autògena soldant-setota classe de peces com Blocs, carters, culates, etc., etc., tant de ferro colat com d'alumini, a preus mòdics.

Representant dels acreditats motors a gasolina i BOMBES ROSARI marca « JACOB », producció nacional, que amb la mínima despesa s'extreu la quantitat major d'aigua.